



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Drydock Refit - David Thompson	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P047-220172/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 5P047-220172	Date 2022-11-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-047-28842	
File No. - N° de dossier 047md.5P047-220172	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-11-14 Heure Normale de l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Slater, Hugh	Buyer Id - Id de l'acheteur 047md
Telephone No. - N° de téléphone (343) 553-9156 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.
5P047-220172
N° de réf. du client - Client Ref. No.
5P047-220172

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
047md. F2599-220237

Id de l'acheteur - Buyer ID
047md
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Modification 004 à l'appel d'offres vis a

1. Pour apporter des modifications à l'énoncé des travaux
2. Ajouter un nouveau dessin
3. Pour publier le procès-verbal de la conférence du soumissionnaire
4. Pour ajouter FR 5P047-220172_ Énoncé des travaux David Thompson V1.1
5. Pour répondre aux questions du soumissionnaire
6. Pour apporter des modifications aux spécifications de peinture - document RV David Thompson (2022)
7. Pour ajouter FR_5P047-220172_ appel d'offres - David Thompson_V1.1

1. Pour apporter des modifications à l'énoncé des travaux

Dans la section 12.6.A.1.2

L'entrepreneur doit coordonner le service et les pièces de l'OEM - Westec Equipment
Coordonnées : Richard Sikich, 604-988-1130, richard@westecequipment.com

Changer:

Les changements de formulation sont en italique, la police normale existait.

- Modifier le libellé de 12.6.C.1.1 – « Le sous-traitant »
- Modifier le libellé dans 12.6.C.1.2 - "Toutes les pièces, joints, filtres et huiles requis doivent être CFM"
- Modifier le libellé de 12.6.C.1.7 : « L'entrepreneur doit fournir un rapport d'inspection complet détaillant toutes les constatations, les mesures et les recommandations de réparations à soumettre à l'Agence Parcs Canada avec le rapport d'AQ des sous-traitants. »

2. Ajouter un nouveau dessin

Ajouter :

Dans la section 12.6.B.1.2

Ajouter

2017 Bow Thruster Report – 2017 document

A21 H93-33 Cooling System Diagram - Modifications

3. Pour publier le procès-verbal de la conférence du soumissionnaire

Parcs Canada David Thompson
Numéro de dossier de TPSGC : 5P047-220172
Conférence des soumissionnaires
3 novembre 2022 à 13 h HNE
En personne/en ligne

Présents :

Hugh Slater – Service public et Approvisionnement Canada (SPAC)
Thomas Hildebrandt – Parcs Canada
Ryan Harris – Parcs Canada
Ted Kirkpatrick – Heddle Shipyards

MOT D'OUVERTURE:

Le Canada a souhaité la bienvenue à tous les soumissionnaires et les a remerciés pour leur participation au processus et a présenté les équipes de SPAC et de Parcs Canada.

Le but de la conférence était d'examiner tous les documents publiés à ce jour concernant le David Thompson de Parcs Canada et de discuter de toute question contractuelle et technique qui s'y rapporte. Le Canada a déclaré qu'il ne lira pas le document dans son intégralité, se contentant de souligner des domaines spécifiques ; il est supposé que les soumissionnaires potentiels ont lu le document et ont des questions prédéfinies ou que des éclaircissements sont nécessaires après la visite du site.

PARTIE 1 :

1) Documents remis aux soumissionnaires :

Les documents ci-après ont été publiés :

- A) Dossier d'invitation à soumissionner pour la sollicitation n° 5P047-220172 (25 octobre 2022)
- B) Modifications à l'invitation - 2 date et AMD 003 à publier le 4 novembre 2022.

2) Rappels concernant le processus d'approvisionnement

L'autorité contractante (AC) de SPAC fait les commentaires suivants :

- a. La date de clôture des soumissions est le 14 novembre 2022 à 14 h, heure avancée de l'Est.
- b. Les soumissions doivent être soumises à l'Unité de réception des soumissions de SPAC via POSTE UNIQUEMENT.
- c. Les soumissionnaires ne peuvent demander des clarifications/modifications à la DP qu'à l'AC de SPAC jusqu'à 5 jours ouvrables avant la date de clôture des soumissions.
- d. Les soumissionnaires ne doivent pas ajouter de commentaires, de notes ou de conditions à la DP. L'ajout de commentaires, de notes ou de conditions à la DP rendra la soumission non recevable.

3) Examen de l'appel d'offres (AO)

Partie 1 – Informations générales sur le projet :

Effectuer l'amarrage, l'inspection, la réparation, l'entretien et les modifications du navire de recherche de Parcs Canada David Thompson conformément à l'annexe A – Énoncé des travaux et à toute information technique connexe. Le Canada a l'intention d'attribuer un (1) contrat.

Date de livraison : le 13 décembre 2022

Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires :

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de SPAC au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page couverture de l'appel d'offres de la demande de soumissions.

Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions :

Seul le service e-poste sera accepté

Les prix ne peuvent figurer que dans la soumission financière.

Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection :

Les offres seront évaluées conformément à l'ensemble des besoins.

Le Canada se réserve le droit de demander des informations pour soutenir toute exigence de candidature.

Méthode de sélection - la soumission recevable / conforme la prix plus basse sera recommandée pour l'attribution du contrat.

Partie 5 – Attestations :

Le norme

Pas de questions

a. Partie 6 - Clauses du contrat subséquent

Toutes les clauses standard, aucun changement

b. Annexes B à K (PSPC)

Annexe B Base de paiement :

Annexe C de la partie 5 de la demande de soumissions

Annexe « D » Exigences en matière d'assurance - Exigence standard pour les radoubs

Annexe "E" Garantie - Exigence standard pour les radoubs

Annexe "F" Procédure de traitement des travaux imprévus - Exigence standard pour les radoubs

Annexe « G » Contrôle/Inspection de la qualité - Exigences standard pour les radoubs

Annexe "H" Fiche de présentation de la soumission financière - encore une fois uniquement pour apparaître dans votre soumission FINANCIÈRE

Annexe "H" Appendice 1 - Fiche de données de prix - encore une fois uniquement pour apparaître dans votre soumission FINANCIÈRE

Annexe « I » Garde du navire – Norme

Annexe J Liste de vérification obligatoire des livrables : est la liste des livrables obligatoires à inclure avec la soumission. Tous ces livrables doivent être inclus dans la soumission pour être considérés conformes

Modèles d'annexe "K" - Documents standard

Partie 2:

Examen de la spécification technique par le Parcs Canada.

Question du fournisseur

Remarques générales Section

Q1 – Y a-t-il de longs délais d'exécution connus de Parcs Canada?

R1 – Parcs Canada a parlé à tous les sous-traitants et ils sont au courant de la date de livraison et des délais

Article 11.2

Q2 - Prévoyez-vous des travaux sur l'acier ?

R2- Parcs Canada espère que ce n'est pas le cas, mais quelques endroits pourraient nécessiter des travaux, et s'attendre à tout au plus 3 m² de travaux d'acier ? Parcs Canada fournira également le rapport de 2017 pour guider les soumissionnaires potentiels dans la prochaine modification

Article 11.4

Q3- Les anodes doivent-elles être fournies par le gouvernement ou par l'entrepreneur (soumissionnaire retenu) ?

R3 – Les anodes doivent être fournies par l'entrepreneur (soumissionnaire retenu).

Article 11.7

Q4 -Les matériaux sont-ils fournis par le gouvernement ?

R4 – Oui, les matériaux sont fournis par le gouvernement.

Q5 – Existe-t-il des dessins disponibles pour les travaux supplémentaires de tuyauterie ?

R5 – Parcs Canada fournira un dessin approximatif dans la modification à venir.

Article 11.8

Q6 – Pour la thésaurisation, dans l'énoncé des travaux, est-ce « précisé » exactement ce qui est requis pour la thésaurisation ? La thésaurisation est-elle obligatoire ?

R6 - Les exigences se trouvent à la section 11.8.C.2 et le soumissionnaire retenu doit peindre le navire selon les spécifications indiquées dans le document publié intitulé « Spécifications de peinture - RV David Thompson (2022) »

Commentaire général

Q7 - Il y a un échéancier très serré pour la date de clôture des soumissions et la période des mots.

R7 – Oui, Parcs Canada est au courant et cela est dû au retour du David Thompson à Prescott, en Ontario, avant la fermeture de la Voie maritime.

Article 12.1

Q8 - Cette section ajoute une préoccupation aux délais donnés par Parcs Canada

R8 – Oui, Parcs Canada est au courant, mais la mise en cale sèche du David Thompson, les travaux énumérés dans cette section ont été achevés en 7 jours.

Article 16.2

Q9- Y aura-t-il du carburant dans les réservoirs ?

R9 – Parcs Canada fera en sorte que les réservoirs soient aussi secs que possible, veuillez consulter les spécifications pour les quantités possibles.

Questions générales

Q10 - Pour le plan de terrasse, est-ce que le 9ft 6 in listé est plus ou moins même Keel ?

R10 – Parcs Canada prévoit utiliser de l'eau douce pour que la quille soit aussi régulière que possible lors de la livraison au soumissionnaire retenu

Q11- S'agit-il de frais de transfert de navire ?

A11- Oui, ils peuvent être trouvés dans le document ITT à la section 6.3. Si des emplacements doivent être ajoutés, veuillez envoyer un courriel à l'autorité contractante (Hugh Slater) à
Faites-les ajouter.

Q12 - Tous les matériaux de l'EDT sont-ils identifiés comme des matériaux fournis par le gouvernement (GSM) ou des matériaux fournis par l'entrepreneur (CFM)

A12 – oui, tous les matériaux sont identifiés dans l'EDT comme GSM ou CFM

Partie 3 :

a. Varia

b. Conclusion de la conférence des soumissionnaires

SPAC et le Parcs Canada remercient tous les participants de leur intérêt.

4. Pour ajouter FR 5P047-220172_ Énoncé des travaux David Thompson V1.1

Ajouter FR 5P047-220172_ Énoncé des travaux David Thompson V1.1

Le nouvel énoncé des travaux reflète les changements apportés par cette modification et les modifications précédentes

5. Pour répondre aux questions du soumissionnaire

Question # 2

Lors de l'examen de la portée des travaux de mise en cale sèche pour le David Thompson, nous avons noté une quantité considérable de travaux de revêtement sur les ponts et la superstructure.

D'après notre expérience, le temps nécessaire pour terminer cette quantité de travaux de revêtement en novembre dépasserait le calendrier de radoub alloué d'environ 3 à 4 semaines.

SPAC serait-il disposé à réduire la portée du revêtement aux réparations du revêtement de la coque externe uniquement pour atteindre un délai raisonnable pour terminer le projet ?

Réponse# 2

Afin de faciliter un échancier rapide, Parcs Canada est disposé à retirer le mât du navire de l'article 11.11 de l'EDT. La superstructure est toujours requise selon le document Paint Spécifications - RV David Thompson (2022) section 10. Superstructure - Renew. La suppression du mât simplifiera la thésaurisation et le chauffage pour permettre des conditions de durcissement appropriées pour les revêtements.

Parcs Canada est également disposé à prolonger la date de fin de la période des travaux du mardi 13 décembre au lundi 19 décembre. »

Dans le cas où la fermeture de la Voie maritime avant l'achèvement du contrat empêche le retour du navire à Prescott après la remise, Parcs Canada sécurisera le quai, à ses frais et à sa discrétion quant à l'emplacement (et en dehors des conditions du contrat), jusqu'à ce que la navigation reprenne.

6. Pour apporter des modifications aux spécifications de peinture - document RV David Thompson (2022)

Amendement:

Dans la section 10. Superstructure - Notes de schéma

La couche de finition doit être blanche : RAL9003 - PAS RAL6028 Pine Green comme il est actuellement indiqué.

7. Pour ajouter FR_5P047-220172_ appel d'offres - David Thompson_V1.1

Pour ajouter FR_5P047-220172_ appel d'offres - David Thompson_V1.1 remplace Pour ajouter FR_5P047-220172_ appel d'offres - David Thompson_V1.0